

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 7. maalisk. - Wed. March 7, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 10 65 cents

Onneton MM-päätös Lahdessa

Suomen hiihtokaupungissa Lahdessa järjestettiin ensimmäiset hiihdon MM-kilpailut vuonna 1926. Ne kulkivat vuosia nimikkeellä "FIS-Games", mutta myöhemmin kisat saivat MM-statuksen.

Lahti kasvoi ja Suomen hiihtourheilu kasvoi. MM-kisat tuotiin Lahteen talvisodan kynnyksellä vuonna 1938. Tämä kirjoittaja oli niitä katsomassa koulupoikana. Vuonna 1958 reportteri oli kisoja selostamassa kuten myös seuraavia MM-kisoja vuosina 1978 ja 1989.

Viisikymppisen ottelua vuonna 1958 Veikko Hakulisen ja Ruotsin Sixten Jernbergin välillä luonnehditaan - oikein tai väärin - kovimmaksi korkean tason otteluksi tällä matkalla.

Asia oli niin, että Hakulinen ajoi Jernbergiä takaa, mutta ei häntä milloinkaan tavoittanut. Jernberg voitti tämän maailmanmestaruuden.

Nyt päättyneissä kisoissa kuutta suomalaishiihtäjää on epäilty kiellettyjen aineiden käytöstä. Nimet löytyvät tässä lehdessä julkaistusta kolumnistani.

STIG HÄGGBLOM

Stig Häggblom on Suomen Urheilutoimittajain Liiton kuniapuheenjohtaja.

YK:ssa esitellään Ahvenanmaan itsehallintoa

Yhdistyneiden kansakuntien päämajassa New Yorkissa pidetään 15. maaliskuuta seminaari, jossa esitellään Ahvenanmaan itsehallintoa. Seminaarin otsikko on "Autonomy - an Alternative to Secession?" Seminaarissa esitellään Ahvenanmaata esimerkkinä rauhanomaisesta itsehallinnosta.

Tilaisuuden avauspuheenvuorot pitävät YK:n pääsihteeri Kofi Annan ja entinen Suomen presidentti Martti Ahtisaari.

Seminaarissa käsitellään mm. Ahvenanmaan laillista asemaa ja historiallista kehitystä, nykyistä itsehallintokäytäntöä ja aihetta, voiko Ahvenanmaa olla esimerkkinä Balkanin alueella.

Nato-jäsenyys ei kiinnosta suomalaisia

Suomalaiset eivät lämpene Pohjois-Atlantin puolustusliiton Naton jäsenyydelle. Taloustutkimuksen kyselyyn vastanneista 65 prosenttia vastusti jäsenyyttä. Sen kannalla oli 21 prosenttia vastaajista.

Helsingin Sanomien julkaiseman tutkimuksen mukaan Sdp:n, keskustan, kokoomuksen, vasemmistoliiton ja vihreiden kannattajien joukossa jäsenyyden vastustajat ovat selvänä enemmistönä.

Taloustutkimus on mitannut vuodesta 1997 mahdollisen Nato-jäsenyyden suosiota kuukausittain. Jäsenyyden suosio romahti keväällä 99, jolloin Nato käynnisti voimatoimet Jugoslaviaa vastaan. Sen jälkeen jäsenyyden suosio on pysytellyt 20 prosentin paikkeilla. (MTV3)



Visiting Finnish studies scholars from Toronto

LOS ANGELES - Professors K. Börje Vähämäki and Varpu Lindström were the speakers at the "War and Remembrance in Finland" program held February 17th at Loyola Marymount University. More on page 11. Above, from left, professor John Grever, chair, Dept. of History at the university; Terrisa Jurgens Nelson, president of Los Angeles Finlandia Foundation; Maria Serenius, Consul General of Finland LA; Vähämäki and Lindström. photo: Elissa della Rocca

Huippuhiihtäjät kärehtivät dopingista

Harri Kirvesniemi, Mika Myllylä, Virpi Kuitunen ja Milla Jauho jäivät kiinni verenohennuslääkkeen Hemohesin käytöstä Lahden MM-hiihdoissa. Hiihtäjät paljastuivat antidopingkomitean Wadan järjestämissä yllätystesteissä. Aiemmin Hemohesin käytöstä olivat jääneet kiinni Jari Isometsä ja Janne Immonen.

Hiihtäjät ovat kertoneet, etteivät he tieneet heille annetun Hemohesin olevan kiellettyjen aineiden listalla. Milla Jauho sanoi luulleensa, että hän sai sokeri-suola-liuosta. Kirvesniemi kertoi käyttäneensä Hemohesia auttaakseen palautumista.

Asiasta on ottanut eniten vastuuta valmennuspäällikkö Kari-Pekka Kyrö. Hän oli myös unohdannut Hiihtoliiton lääkärilaukun vantaalaiselle huoltoasemalle. Laukku sisälsi käytettyjä Hemohes-pusseja, niiden tiputukseen tarvittavia välineitä, verisiä tuppoja ja lääkkeitä, joita tarvitaan mahdollisiin vastareaktioihin.

Hemohesin hiihtäjille olivat antaneet joukkueen lääkärit Juha-Pekka Turpeinen ja Pirkka Mäkelä, jotka erosivat tehtävistään kisojen päätöspäivinä. Kaikki hiihtojoukkueen valmentajat

on erotettu tehtävistään.

Useat sponsorit ovat jo irtisanoneet sponsoripimuksensa Hiihtoliiton kanssa tai harkitsevat niiden irtisanomista. Hiihtoliitto menettää siten useita miljoonia markkoja vuodessa.

Sekä tasavallan presidentti Tarja Halonen että pääministeri Paavo Lipponen ovat vaatineet doping-jupakan perinpohjaista selvittämistä.

Suomalaisia on dopingin käytön ja paljastumisten lisäksi suuttanut Hiihtoliiton moninkertainen valehtelu asiassa. Kansalaiset ovat myös olleet hyvin hämmästyneitä dopingia käyttäneiden hiihtäjien henkilöllisyydestä.

Doping-rikokset aiotaan sisällyttää rikoslakiin. Hallituksen esityksen mukaan doping-aineiden maahantuonti, valmistaminen ja levitys olisivat rangaistavia toimia. Hallussapito olisi rangaistavaa, jos ainetta on ollut tarkoitus levittää.

Nykyisin doping-aineiden laittomaan maahantuontiin ja markkinointiin voidaan soveltaa rikoslain määräyksiä salakuljetuksesta ja laittomasta tuontitavarasta sekä lääkelain rangaistussäädöksiä. (SS)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

pages 6 - 11

RAIVA AJA

• FinnFest USA 2001 registration packages mailed

• Esa-Pekka Salonen and Marja Roth-Sopanen to be feted in NYC

Suomen uutisia

Jenna ja Aleksi yhä suosituimmat nimet

Viime vuoden suosituimmat lasten nimet on jälleen listattu. Suosituimmat nimet eivät ole mainittavasti muuttuneet vuodesta 1999. Väestörekisterikeskuksen tietojen mukaan suosituin nimi tyttöillä oli Jenna ja pojilla Aleksi. Jennan jälkeen suosituimmat tyttöjen nimet olivat Laura, Veera, Anni ja Julia. Pojille useimmin annetut etunimet Aleksin jälkeen olivat Ville, Jere, Niko ja Eetu.

Ruotsinkielisten suosituimmat etunimet viime vuonna olivat Wilma ja Emil.

Kaikkia tyttöjen saamista nimistä viisi suosituinta ovat kahtena viime vuonna olleet Maria, Emilia, Sofia, Katarina ja Johanna. Kahtena viime vuonna poikia on kastettu eniten nimillä Juhani, Mikael, Johannes, Aleksi ja Matias.

(MTV3)

Tuulipuisto suunnitteilla Dragsfjärdiin

Mittava tuulipuisto on suunnitteilla Saaristomerelle Dragsfjärdin Högsåraan. Paikallisten asukkaiden perustama yhtiö aikoo rakentaa kaksi tai kolme myllyä, joiden napakorkeus nousee noin 80 metriä merenpinnan yläpuolelle. Yhtiö on saanut tarvittavat luvat ja seitsemän miljoonaa markkaa investointiluvustusta kauppa- ja teollisuusministeriöltä.

Varsinais-Suomeen on suunnitteilla myös muita tuulivoimahankkeita. Energiatoimisto käynnistää lähiaikoina selvityksen Paraisilla kalkkivuoren sopivuudesta tuulivoimalarakentamiseen.

(SS)

Suomen rauhanturvaajilla ei havaittu uraanipitoisuuksia

Suomalaisilta rauhanturvaajilta ei ole löydetty poikkeavia uraanipitoisuuksia. Työterveyslaitos on tutkinut 50 Kosovossa palvelleiden rauhanturvaajan virtsanäytteet. Rauhanturvaajien uraanipitoisuudet ovat olleet samaa luokkaa kuin terveillä suomalaisilla. Työterveyslaitos ei ole havainnut yhtään terveydelle haitallista uraaniarvoa.

Rauhanturvaajien näytteet on tutkittu niin kutsuttua Balkanin syndroomaa koskevien epäilyjen vuoksi. Kansainvälisten rauhanturvaajien on epäilty sairastuneen leukemiaan Naton Kosovossa käyttämien ammusten takia. Ammukset sisälsivät köyhdytettyä uraania.

(SS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR

BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen

Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

WWF arvostelee metsien suojelua

Ympäristöjärjestö WWF arvostelee Etelä-Suomen metsien suojelua. Tilanne Etelä-Suomessa on yhtä kehno kuin esimerkiksi Ranskassa ja Saksassa. Myönteistä WWF:n mielestä on, että noin viisi prosenttia Suomen metsistä voidaan katsoa olevan luonnontilassa. Suomessa ei myöskään ole ns. plantaaseja eli yhden puulajin tehometsiä.

WWF:n ensimmäisen Euroopan metsien suojelu-alue -raportin mukaan 50 laajasta suojelumetsästä 39 on Venäjällä ja kuusi Pohjoismaissa.

Viinilupahakemukset nurin

Tuotevalvontakeskus hylkäsi viiden päivittäistavara-kauppiaan viininmyyntilupahakemukset. Kauppiat hakivat lupaa myydä kuluttajille enintään 13prosenttisia alkoholijuomia. Lupia haki kaksi helsinkiläistä, yksi espoolainen, yksi karkkilalainen ja yksi oululainen yritys. Lisäksi hylättiin mikkeliäisen ravintolapanimon vähittäismyyntilupa.

(STT)

Finnairin tulos parani

Finnairin huhti-joulukuun liikevaihto kasvoi vuotta aiemmasta 5,5 prosenttia 1,26 miljardiin euroon. Yhtiön tulos ennen satunnaiseriä ja veroja kaksinkertaistui 125,1 miljoonaan euroon, edellisvuonna vastaavaan aikaan tulosta kertyi 61,6 miljoonaa euroa.

(STT)

Exchange rate

March 1, 2001

1 Finnish mark = US \$.1551

1 US \$ = 6.4473 FIM

1 Euro = US \$.92410

1 US \$ = 1.0821 Euros

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Maaliskuun 7 p., Tarja, Taru

Maaliskuun 8 p., Vilppu

Kansainvälinen naistenpäivä

Maaliskuun 9 p., Auvo

Maaliskuun 10 p., Aurora,

Aura, Auri

Maaliskuun 11 p., Kalervo

Maaliskuun 12 p., Reijo, Reko

Maaliskuun 13 p., Erno,

Tarvo, Ernesti

Maaliskuun 14 p., Matilda,

Tilda

Maaliskuun 15 p., Risto

Maaliskuun 16 p., Ilkka

Maaliskuun 17 p., Kerttu,

Kerttu

Maaliskuun 18 p., Eetu,

Edvard

Maaliskuun 19 p., Jooseppi,

Juuso, Joosef, Josefiina

Maaliskuun 20 p., Aki,

Joakim, Kim, Jaakkima

Suomen uutisia

Tornionjokea esitetään Naturaan

Natura-ministeriö esittää Tornionjokea suojeluohjelmaan. Ministeriön esitys menee seuraavaksi valtioneuvoston päätettäväksi, mutta opetusministeri Maija Rask (sd) on jättänyt itselleen mahdollisuuden Tornionjoen-Muonionjoen aluetta koskevaan varaukseen.

Ministeriö hyväksyi viimeisessä kokouksessaan Naturan täydentämisen kaikkiaan kymmenellä alueella tai aluelaajennuksella. Ministerit eivät sen sijaan päässeet sopuun, pitäisikö Korppoon Långviken ja Pirkanmaalla oleva Kiimajärvi liittää Naturaan.

(MTV3, STT)

Viidennelle ydinvoimalalle laaja tuki

Viidennen ydinvoimalan rakentaminen Suomeen sai laajan tuen kauppa- ja teollisuusministeriölle Teollisuuden Voiman periaatepäätöshakemuksesta annetuissa lausunnoissa. Valtaosa noin 30 lausunnon antajasta piti voimalaa tarpeellisena Suomen sähköhuollon turvaamiseksi ja ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Kielteisesti periaateluon myöntämiseen suhtautuivat lausunnoissaan ympäristöministeriö ja Suomen luonnonsuojeluliitto, jotka eivät hyväksy uutta ydinvoimalaa.

(STT)

Euroon ei ole vielä totuteltu

Suomalaisista lähes 40 prosenttia ei vielä ole ollenkaan opetellut markkahintojen muuttamista euroiksi tai päinvastoin. Yli 90 prosenttia suomalaisista tietää euron arvon markkoina. Suurimpana hankaluutena pidettiin hintojen kalleuden tai halpuuden arviointia euroissa.

Vajaa kolmannes kansalaisista on perillä, että markat voi kuluttaa loppuun kaupoissa ensi vuoden alussa. Kolme viidestä menisi vuodenvaihteessa pankkiin vaihtamaan rahat. Suomalaisista näkemyksiä eurosta selvitettiin haastattelussa tammikuun lopussa. Euro tulee käyttöön ensi vuoden alussa. Käteiset vaihdetaan euroiksi tammikuun alkuun.

(STT)

Pankkiasiakkaiden eriarvoisuus lisääntyy

Pankkiasiakkaita jaetaan eri palveluluokkiin heidän varallisuutensa perusteella, ilmenee *Helsingin Sanomien* artikkelista. Kaikilla isoilla pankkiryhmillä on jo erityispalvelu varakkaille asiakkaille. Pankkiasiakkuus on sitä edullisempaa, mitä enemmän asiakkaalla on säästöjä tai lainoja. Näille on tarjolla esim. erilaista neuvontaa veloituksetta.

Pankkiasiointi on siirtymässä yhä enemmän Internetin kautta tapahtuvaksi asiakkaan varallisuudesta riippumatta. Esimerkiksi Osuuspankeilla oli viime vuonna ensimmäisen kerran enemmän tietoverkkoasiointeja kuin konttoriasiointeja.

Helsingissä asunnot kaksi kertaa kalliimpia kuin pienissä kaupungeissa

Kerrostaloasuntojen keskihinta Helsingissä on kolmessa vuodessa noussut 3 367 markkaa neliöltä, kun muualla Suomessa hinnannousu on ollut 990 markkaa neliöltä. Helsingissä kerrostaloasunnosta joutuu maksamaan keskimäärin 13 145 markkaa neliöltä, mutta muualla Suomessa keskihinta on 6 310 markkaa neliöltä.

Helsingissä hinnat ovat jonkin verran laskeneet ja vähintään tasaantuneet monilla alueilla, mutta tavoitelluimmilla alueilla keskustassa ja sen tuntumassa hinnat ovat pysyneet hyvin korkeina.

Helsingin asuntojen hinta alkaa jo vaikuttaa muuttoliikkeeseen. Helsinkiin muutetaan työn perässä ja Helsingistä pois parempien asuntojen takia.

(SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$340.00

Toivo Tamminen, Riihimäki, Suomi \$13.00

Kittos lahjoituksetstannel!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Helmikuun 24. päivänä hiihettiin Wisconsinin metsämaissa norjalaisten alullepanema "American Birkebeiner", tämän mantereen ylivoimaisesti tasokkain hiihto. Se on osa Worldloppettia, mikä seikka taas takaa vuosittain aikamoisen suomalaisosanoton. Olin sitä tälläkin kertaa seuraamassa. Kaikki meni hyvin - myöskin suomalaishiihtäjien osalta.

Lensin suomalaisryhmän mukana Minneapolisista New Yorkiin, missä ostin maanantaisen *New York Timesin*.

Kauhistuin. Suomessa juuri päättyneissä MM-kisoissa oli tapahtunut jo toinen käry Suomen virallisen joukkueen puitteissa. Hiihtoliiton uusi puheenjohtaja Paavo Petäjä kauhistelee tapahtunutta. Kisoista, joista piti tulla Suomelle niin täysipitoiset kisat joka suhteessa, olivatkin kääntyneet painajaisiksi. *Nightmare* oli tosiaan.

Amerikassa ilmestynyt lehdistö ei paljon Lahden MM-kisojen hiihtosuorituksista pihannut, mutta nyt tämä doping, se oli jo toinen asia. Tällä tavoin Suomi saikin paljon toivomaansa kansainvälistä julkisuutta. Mutta millä hinnalla?

Maailmalla oli kyllä jo aikaisemmin viestitetty se, että **Jari Isometsä** oli "kärynyt".

Seuraava tieto oli se, että Suomen voittoisa viestijoukkue oli diskattu. Siinä hiihtänyt **Jari Immonen** oli seuraava "käry".

Tietoja alkoi tulla kirjoittajalle eri suunnilta. **Jaska Tuominen**, vanha neljännesmailari ja maajoukkuekapteeni, soitti länsirannikolta.

Suomen päästä soitti **Jouko Kuha** Mellunmäestä. Tietoja lakoi kansaantua aika tavalla.

Mistä oli oikein kysymys?

Kysymys oli yksinkertaisesti siitä, että Suomen hiihtojoukko oli ottanut kotisijoissaan liian suuret riskit. Hiihtoliiton johto - silloin kun skandaali jo oli tosiaan - ryhtyi jakelemaan potkuja valmennusjohdolle. Mutta eihän tämä tehnyt tapahtumasta pienempää skandaalia.

Erotettu päävalmentaja **Kari-Pekka Kyrö** menee julkisuuteen ja myöntää, että "hän on ottanut tietyn riskin".

Siinä vasta mammonaa kansainvälisen lehdistön käyttöön. Ei siis ihme, että Ruotsin lehdistö on heti liikkeellä tarjoamassa Suomen hiihtourheilulle "apua" toteamalla, ettei Suomi muka kelpaisi osanottajaksi ensi vuoden talvikisoihin Salt Lake Cityssä ennen kuin nämä Lahden MM-kisojen käryt on lopullisesti selvitetty.

Ne on tietenkin selvittävät, mutta ei Ruotsin antamien ohjeiden mukaan. Se on Suomen tehtävä.

Suomi katsoi Ruotsin suuntaan kun syksyllä 1939 sytyi

talvisota, mutta itse me kesitimme senkin. Ei tullut apua muualta.

Suomen urheilun dopingvaikeudet alkoivat ns. "kylmän sodan" aikana. Maan urheilujohto oli kovasti kallellaan DDR:n suuntaan. Opit Leipzigin urheilukorkeakoulusta otettiin varteen Suomessa enemmän kuin muissa pohjoismaissa.

Paljon piloteltavaa on monellakin maalla doping-asioissa, mutta Suomessa enemmän kuin muilla pohjoismailla.

Ehkä tämä Lahdenkin "käry" saa selityksensä siitä, että rehellistä doping-keskustelua ei Suomessa ole vielä edes aloitettu.

Kun olen kirjoittanut tätä juttua tähän pisteeseen, tulee Suomesta tieto, että Suomen koko joukkue on pantu testiin. Kuka on ollut kisoissa mukana kiellettyjen aineiden käyttäjänä?

Tässä surullinen lista "listalle" joutuneista:

- 1) Jari Isometsä
- 2) Janne Immonen
- 3) Milla Jauho
- 4) Harri Kirvesniemi
- 5) Virpi Kuitunen
- 6) Mika Myllylä

Myllylän mukaantulo ensin kiellettiin, mutta *Helsingin Sanomat* sen varmisti kansainvälisellä kentällä.

Neljä polkaa ja kaksi tyttöä! Jopas oli markkinat...

Mika Myllylä ei juuri kilpailutettu Lahden kisoissa. Syyksi ilmoitettiin paha flunssa ja terveydellisiä ongelmia. Näitä Mika joutuu nyt selittelemään kansainvälisen mediamaailman edessä. Hän on Suomen suuri olympiatoivo ja ansiotensa puolesta ajamassa Eero Mäntyrannan ja Veikko Hakulisen ohitse.

Ehkä on loppujen lopuksi niin, että Hakulisen ohitse ei aja kukaan!

Kaikki maailman huippu-urheilu on kääntymässä ammattimaiseksi. Mukaan halutaan USA:n "Dream Team", NHL:n kaikki huiput ja niitä, jotka ammatissaan jatkuvasti käyttävät "kiellettyjä aineita".

Testaaminen käy välttämättömäksi, ja sitä tehdään.

Myllylän nimi olisi ehkä aluksi pysynyt salassa, mutta maan suurin lehti - siis Suomen suurin *Helsingin Sanomat* - ajoi tämänkin nimen nettisivuillaan maailmalle! Näin Mika Myllylä saa ottaa vastaan sen, että myös RAI-VAAJA tässä vaiheessa paljastaa dopingista epäillyt.

Tämä on kovaa peliä. Lahden kuudennet hiihdon MM-kisat epäonnistuivat. Syyt ovat omamme.

Meidän on tämä selvittävä.

Lahden MM-kilpailut päättyivät onnettomasti

Oliko kuusi suomalaishiihtäjää doupattu?

Tietenkin selvittämme sen.

Kyllä me tämän kestäimme ja kyllä me tähän pystymme.

Paavo Nurmen ja Hannes Kolehmainenin kanssa on kovempaa tapaus on ilmeisesti suurin. Suurin urheilussamme.



Tapari Ilkka valittiin uudelleen Suomen olympiakomitean puheenjohtajaksi. Haastajana hänellä oli Marjo Matikainen-Kallström, hiihdon olympiavoittaja ja maailmanmestari, nykyisin Suomen EU-edustaja. Ilkka vastasi 70-luvulla yleisurheilun valmennuksesta kun tehtiin vielä voimassa olevia Suomen ennätyksiä. Tapari Ilkka oli vuonna 1984 Suomen urheiluliiton vastavallittu puheenjohtaja, kun Martti Vainio kärsi dopingista Los Angelesin olympialaisissa. Heikko asian selvitys Suomessa johti siihen, että valmentaja Antti Lanamäki otti syyt niskollensa ja lähti toimestaan. Tapari Ilkka jäi, Antti Lanamäki pelasti Ilkalle sekä aseman urheilujohtossa että hänen päänahansa. Tapari Ilkka opettaa Vierumäellä kansainvälistymisen salaisuuksia. Hyvä on. Mutta mitä Tapari Ilkka tietää urheilun dopingista, sitä hän ei ole vielä kertonut.

Plus

WINTER SPORTS

Another Finn Tests Positive for Drugs

While men's cross-country skiers, including the eventual gold medalist Johann Muehlegg of Spain, battled bitter cold and fatigue over 50 kilometers (31 miles) in the final race of the Nordic world ski championships in Lahti, Finland, Finnish team officials were disclosing that another one of their athletes had tested positive for a banned substance.

"We came here with great expectations to make a clean games, but our dream has turned into a nightmare," said Paavo Petaja, the Finnish Ski Association president.

The nightmare began on Feb. 18 when the Finnish star Jari Isometsa was stripped of his silver medal in the men's pursuit event after testing positive for the drug HES, a blood thinner that was put on the banned list last year because it could be injected to mask the use of endurance-enhancing substances.

Yesterday, the final day of the 11-day championships, the Finnish association announced that another male skier had tested positive for an unspecified banned substance after examination of his "A" sample. The "B" sample of the skier, who was not identified for legal reasons, was to be analyzed later yesterday. Additional information was expected to be released today, including the skier's name if the "B" sample confirms the positive. Christopher Clarey

ITALIAN WOMAN WINS SUPER-G: Isolde Kostner of Italy won a World Cup super-G race for the first time this season yesterday in Lenzer

TENNIS

Seles Beats Capriati In Three Sets

Monica Seles, who struggled with her timing all week, found her game during the third set to beat Jennifer Capriati, 6-3, 5-7, 6-2, in the final of the IGA United States Indoor Championships yesterday in Oklahoma City.

Seles, who lost to Capriati in the quarterfinals during Capriati's run to the Australian Open title last month, came up with her only ace in the third set and managed to break Capriati's serve twice. (AP)

PHILIPPOUSSIS WINS IN MEMPHIS: Australia's Mark Philippoussis fired 31 aces to win his first ATP event since left knee surgery this past December, beating Italy's Davide Sanguinetti, 6-3, 6-7 (5), 6-3, to win the St. Jude Classic in Memphis. Philippoussis, seeded second, overcame losing his first set of the week to capture his ninth career crown and the \$120,000 top prize yesterday. He had also won in Memphis in 1998.

(Agence France-Presse)

KUERTEN CRUISES TO VICTORY: Gustavo Kuerten surged through the first set in 26 minutes in beating the home crowd favorite, Jose Acasuso, 6-1, 6-3, to win the AT&T Cup yesterday in Buenos Aires.

Kuerten, the French Open champion who finished last year ranked No. 1 in the world, was facing an 18-year-old opponent playing his first ATP tournament. (AP)

ESCUDE CONQUERS FEDERER: Nicolas Escude completed his steady advance through the qualifying tournament to beat Roger Federer, 7-5, 2-6, 7-6 (5), yesterday in

SINGAPORE MASTERS

Singapore Masters, 6,751-yard at Bukit Timah, Singapore Island Country Club

Round 1	Sing, Fiji	64-63-68-68-263
Round 2	Ben Bennett, England	63-69-65-68-265
Round 3	Hen Labefer, Netherlands	64-67-70-65-266
Round 4	Montgomerie, Scotland	66-67-65-68-266
Round 5	Hansen, Denmark	69-64-69-65-267
Round 6	Harrington, Ireland	63-67-71-66-267
Round 7	Lundberg, Sweden	69-64-64-71-268
Round 8	Minoza, Philippines	64-61-71-72-268
Round 9	Marksaeng, Thailand	67-63-69-70-269
Round 10	Devers, United States	70-65-70-65-270
Round 11	Pitts, United States	71-67-67-66-271
Round 12	Chia-yuh, Taiwan	66-71-65-69-271
Round 13	Cheng-chi, Taiwan	67-69-64-71-271
Round 14	Gillis, United States	69-66-70-67-272
Round 15	Yong-eun, South Korea	67-66-72-67-272
Round 16	Hen Dodd, Wales	69-66-66-71-272
Round 17	Colles, England	68-69-69-67-273
Round 18	Antino Rocca, Italy	67-69-68-69-273
Round 19	Ik Nystrom, Sweden	67-66-70-71-273
Round 20	Walit Plaphol, Thailand	67-66-70-71-273
Round 21	Rodiles, Spain	72-67-66-69-274
Round 22	Rosales, Philippines	68-69-70-66-273
Round 23	Orr, Scotland	68-68-67-70-273
Round 24	ony Wall, England	64-71-65-73-273
Round 25	Gio Garrido, Spain	70-68-69-67-274
Round 26	ew Collart, Scotland	58-71-65-70-274
Round 27	Moe, Myanmar	68-67-68-71-274
Round 28	M Singh, India	68-68-67-71-274
Round 29	Manuel Lara, Spain	67-72-70-66-275
Round 30	hen Scallin, New Zealand	68-70-67-71-275
Round 31	Purdy, United States	67-70-70-68-275
Round 32	Rusnak, United States	68-70-68-69-275
Round 33	ik Bjornstad, Norway	66-69-71-69-275
Round 34	Anthony, South Korea	66-69-71-69-275
Round 35	avo Rojas, Argentina	70-67-69-69-275
Round 36	gchal Jaidee, Thailand	73-66-66-70-275
Round 37	in Tinning, Denmark	67-68-70-70-275
Round 38	Wei-tze, Taiwan	68-70-66-71-275
Round 39	Norquist, United States	69-68-71-68-276
Round 40	in Hodbay, South Africa	67-71-70-68-276
Round 41	Meeks, United States	69-70-67-71-276
Round 42	Rusnak, United States	67-71-67-71-276
Round 43	Moulard, Wales	66-66-71-73-276
Round 44	imo Scarpa, Italy	66-72-70-69-277
Round 45	Edmond, France	67-64-76-70-277
Round 46	ard Green, Australia	65-71-70-71-277
Round 47	Bateman, United States	70-69-75-64-278
Round 48	d Howell, England	69-69-73-67-278
Round 49	Charlie, South Korea	69-67-73-69-278
Round 50	Cejka, Germany	68-69-71-70-278
Round 51	h Atwal, India	69-69-68-72-278
Round 52	o Park, Australia	70-68-73-68-279
Round 53	ook-soon, South Korea	72-67-71-69-279
Round 54	mond Russell, Scotland	69-69-72-69-279
Round 55	Terblanche, South Africa	66-72-72-69-279
Round 56	urugiah, Singapore	68-70-71-70-279
Round 57	Eales, England	68-69-72-70-279
Round 58	me Storm, England	71-67-70-71-279
Round 59	e Berendt, Argentina	69-68-71-71-279
Round 60	Pikington, Wales	67-70-70-72-279
Round 61	chu Ruangkiet, Thailand	71-67-67-74-279
Round 62	lei Ponce, Ecuador	69-70-72-69-280
Round 63	g Ter-chang, Taiwan	70-69-72-69-280

Näin New York Times 26. helmikuuta

Kuolleita

Helen V. McCoy

Wiljo W. Nikander

FITCHBURG, MA - Helen V. (Freedson) McCoy, 91, 1199 John Fitch Highway, kuoli helmik. 28, 2001 Health Alliance Leominster sairaalassa. Hän oli 1980 kuolleen Ashley C. McCoyn leski.

Hän oli syntynyt jouluk. 25, 1909 Fitchburgissa August ja Mary (Mättälä) Freedsonin tyttärenä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1928. Monia vuosia sitten hän työskenteli lääkärin sihteerinä.

Edesmennyt oli kuulunut Elm St. Lähetysseurakuntaan.

Kaipaamaan jäi tytärpuoli Joyce E. Kenney, Florida; tytärpuolen tytär Susan Shand tyttäriin; sisarusten lapsia, heidän joukossaan Edith Tiilikkala, Fitchburg; sekä heidän lapsiaan.

isi siskoa ja kaksi veljeä oli kuollut aikaisemmin.

Muistotilaisuus pidettiin Elm St. Lähetyskirkossa.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St. huolehti järjestelyistä.

ajaa voi muistaa lahjoituksella: Elm St. Congregational Church Roofing Fund, 264 Elm St., Fitchburg, MA 01420.

LUNENBURG, MA - Wiljo W. "Biddie" Nikander, 85, kuoli maalisk. 3, 2001 Health Alliance Leominster sairaalassa.

Hän oli syntynyt tammik. 2, 1913 Lunenburgissa John ja Ida (Linden) Nikanderin poikana ja oli asunut Fitchburgissa ennen kuin palasi Lunenburgiin monia vuosia sitten. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1931.

Nikander oli hoitanut omaa omenatarhaa ennen kuin jäi eläkkeelle.

Kaipaamaan jäi tytär Sally A. McCormick, Fitchburg; ja neljä sisarusten lasta.

Puoliso Elvi S. (Junkala) Nikander kuoli 1992. Kolme siskoa ja kaksi veljeä oli myös kuollut aikaisemmin.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home, 132 Woodland St., Fitchburg, huolehti hilausmuutosta toimitetusta haustaamisesta.

Kukien asemasta vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Sanomalehti
aina ajan tasolla

Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

Joh. 1:12 - "Mutta kaikille, jotka ottivat hänet vastaan, hän antoi voiman tulla Jumalan lapsiksi, niille, jotka uskovat hänen nimeensä."

Tässä on vastaus jokaiselle, joka etsii tietä Jumalan yhteyteen. Tie on Jeesus. Hän on se side Jumalaan, jota ihminen etsii. Hän on se tie, jota lähdetään kulkemaan kohti kirkkautta.

Joku on sanonut, "Kristillinen elämä on sitä, että otan vastaan Kristuksen elämän lahjana sisimpääni ja tahdon jatkaa Hänen elämänsä varassa." Tahdon. Tärkeä sana. Uskon tiellä vaeltaminen ei ole pakollista, se on vapaaehtoista - jos halu on päästä iankaikkiseen elämään.

Tässä elämässä on itse Jeesus meille esimerkkinä siitä mitä "vaeltaminen" tarkoittaa. Hän eli luonnollista elämää, mutta ei koskaan sitoutunut maailman henkeen. Kristuksen elämälle (meissä) on muutamia ominaisuuksia, joita kannattaa harkita ja ottaa käyttöön:

1) Se ei rakasta maailmaa (vaan erottuu siitä). Kristitty on maailmassa, mutta ei maailmasta. Hän on tarkka

siitä kuinka hän suhtautuu maailman tarjouksiin. 1 Joh. 2:15-17 selvästi opettaa kuinka meidän tulee suhtautua maailmaan (s.o. maailman henkeen). "Älkää rakastako maailmaa älkääkään sitä, mikä maailmassa on. Jos joku maailmaa rakastaa, niin Isän rakkaus ei ole hänessä. Sillä kaikki, mikä maailmassa on, lihan himo, silmäin pyyntö ja elämän korskous, se ei ole Isästä, vaan maailmasta. Ja maailma katoaa ja sen himo; mutta joka tekee Jumalan tahdon, se pysyy iankaikkisesti."

2) Se arvostaa rukousta. Paavali kehottaa uskovaisia, "Rukoilaa lakkaamatta." (1 Tess. 5:17) Kun hän neuvoo efesolaisia kuinka pukeutua "Jumalan koko sota-asuun" hän sitten sanoo, "Ja tehkää tämä kaikella rukouksella ja anomisella, rukoillen joka aika Hengessä ja sitä varten valvoen kaikessa kestävydessä ja anomisessa kaikkien pyhien puolesta." (Efeso. 6:18)

3) Se arvostaa Sanaa. "Ruo- ho kuivuu, kukkanen lakastuu, mutta meidän Jumalamme sana pysyy iankaikkisesti." (Jes. 40:8) "Sinun sanasi on minun jalkani lamppu ja

valkeus minun tielläni." (Ps. 119:105) Jeesus rukoili omiensa puolesta Isää, "Pyhitä heidät totuudessa; sinun sanasi on totuus." (Joh. 17:17)

4) Se arvostaa yhteyttä Jumalaan. (Ilm. 3:20) "Katso, minä seison ovelta ja kolmelta; jos joku kuulee minun ääneni ja avaa oven, niin minä käyn hänen tykönsä sisälle ja aterioitsen hänen kanssaan, ja hän minun kanssani." Jeesus on halukas olemaan omiensa yhteydessä. Hän ilmaisee sen näin, "Sillä missä kaksi tai kolme on kokoontunut minun nimeeni, siinä minä olen heidän keskellensä." (Mt. 18:20)

Uskovaiselle on annettu uusi luonne - taivaasta lähtenyt, Kristuksen mukana sydämeen tullut. Raamattu kertoo, "Siis, jos joku on Kristuksessa, niin hän on uusi luomus; se, mikä on vanhaa, on kadonnut, katso, uusi on sijaan tullut." (2 Kor. 5:17)

Tämä uusi luomus on annettu meille käyttöä varten. Käytössä uusi luomus harjaantuu Jumalan asioissa. Ei uskon elämä ole vain sitä, että sanomme olevamme pelastetut, elämme omaa elämäämme vanhojen tapojen mukaan, ja sitten kuolemme ja pääsemme taivaan kotiin.

Ei näin, alkäämme pettääkö itseämme. Jeesus puhuu vakavasti tästä asiasta, kun hän sanoo: "Ei jokainen, joka sanoo minulle: 'Herra, Herra!' pääse taivasten valtakuntaan, vaan se, joka tekee minun taivaallisen Isäni tahdon." (Mt. 7:21) Meiltä odotetaan tottelevaisuutta.

Tottelevaisuus tulee esiin siinä, kun me otamme Jumalan Sanan ja alamme elää sen opetuksen mukaan. Kyllä me teemme virheitä, erehdyimme, mutta tähän meillä on lääke Jeesuksen veressä. "... Jos me valkeudessa vaellamme, niinkuin hän on valkeudessa, niin meillä on yhteys keskenämme, ja Jeesuksen Kristuksen, hänen Poikansa, veri puhdistaa meidät kaikista synnistä." (1 Joh. 1:7)

Ystävä, Jeesus haluaa sinut omaksensa. Sitten hän antaa sinulle sellaisen elämän, joka voi toteuttaa Jumalan tahtoa. Itse siihen et pysty.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169



Directors
Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Paivellen Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Suomalaisnuoret humalaisimpia

Suomalainen nuoriso jakaa edelleen Euroopan kirkkijän humalajuomisen yleisyydessä Tanskan, Englannin, Irlannin ja Grönlannin nuorison kanssa. Euroopan koulunuorison alkoholin ja huumeiden käyttöä selvittäneen tutkimuksen mukaan Suomessa juodaan lähes aina humalaan, jos juomaan ryhdytään. Muissa kirkkimaissa Tanskassa, Englannissa ja Irlannissa juodaan usein pieniä määriä, mutta humalajuomisenkaan ei ole harvinaista. (STT)

Naisten määrä johtotehtävissä kasvaa hitaasti Suomessa

Naiset yritysjohtajissa ja ylimmissä hallintotehtävissä ovat Suomessa yhä vähemmistönä. Myös yliopistojen rehtoreina, dekaaneina ja päättävissä elimissä naisia on Suomessa vähän, vaikka sukupuolikiintiöt ovat selkeästi lisänneet naisten määrää julkishallinnon edustuksellisisa päätöselimissä.

Professori Iiris Aaltio-Marjosola Lappeenrannan teknillisestä korkeakoulusta sanoo yliopistojen tasa-arvotoimikuntien äskettäisessä tapauksessa, että naiset yritysten keskiyhtymäjohtajissa ovat lisääntyneet hitaasti. Noin neljännes johtajista on naisia. Ylimmässä johdossa heidän määränsä on eurooppalaista tasoa eli vähäinen. Vain henkilöjohtoon naiset sijoittuvat tasaisesti miesten kanssa.

Aaltio-Marjosola on tutkinut johtajuutta haastatteluin, ja lähiaikoina häneltä valmistuu aiheesta kirja. Hänen mukaansa suomalaisen työelämä on eriytynyt naisten ja miesten töihin.

Naisten ja miesten palkka-

erot myös johtajina ovat suuret, mikä selittyy osittain harvojen suuripalkkaisten miesten vaikutuksesta tilastoihin.

Yrittäjinä naisten profiili ei poikkea miehistä. Teollisina ja kasvuyrittäjinä naisia on vähän. Runsaasti heitä on majoitus- ja ravintolapalveluissa, terveyspalveluissa ja kauneudenhoidossa sekä "purnukkayrittäjinä", joita Aaltio-Marjosola mielestä ei ole syytä väheksyä.

Aaltio-Marjosola mukaan naisten osuuden lisääntymistä johtotehtävissä voidaan perustella tasavertaisilla mahdollisuuksilla edetä ammatillisesti. Mikään ihmisryhmä ei myöskään saa muodostua meritokraattiseksi, etuoikeutetuksi päättäjärühmäksi yhteiskunnassa. On myös korostettu naisten erityisiä vaikutusmahdollisuuksia sekä heidän tuomiaan vaihtoehtoisia arvoja.

Perhepolitiikka on Aaltio-Marjosola mielestä auttanut naisia työelämään, mutta toisaalta se ei ole tukenut naisten sijoittumista johtopaikoille. (HS)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamuksella asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Maaliskuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Lauantaina, 17. maalisk. ruoka- ja kukkamyyjäiset klo 10 aam. - 1:30 iltap.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Perjantaina, 9. maalisk. spagetti-illallinen. Kaksi ateriointia, klo 4:30 ja 5:30 iltap.

Hanoi Rocksin levyhistoria boksiin

Suomalaisen rockviennin 80-luvun pioneerin Hanoi Rocksin äänitehistoria on koottu neljän cd:n boksiksi. 72 laulun kokoelma sisältää kolme levyä Hanoi-materiaalia ja loput bändin jäsenten soolotuotantoa.

Hanoi Rocks (1980-1985) oli ensimmäinen suomalainen yhtye, joka kolkutteli kansainvälisen menestyksen portteja. Hanoi Rocksin on hajoamisensa jälkeen tullut kulttibändi, jolle riittää uskollisia faneja eri mantereilla, esimerkiksi Japanissa. (SS)

Tarja Halonen tyytyväinen virkavuoteensa

Suomen presidentti Tarja Halonen sanoo olevansa tyytyväinen ensimmäiseen virkavuoteensa. Hänen mielestään pääministerin ja hallituksen kanssa yhteistyö on sujunut hyvin. Hän on myös pitänyt yhteyttä eduskuntaan, minkä uusi perustuslakikin sallii. Hän kertoi toteuttavansa ensinnäkin sitä periaatetta, että Halonen on nyt presidentti ja pysyy toisten tonteilla pois. (STT)

Lehti myöhässä

Tämän viikon lehti ilmestyi ja postitettiin perjantaina, 9. maaliskuuta lumimyrskyn johdosta.



Suomalaisen kahvituokion vakio-osanottajat (vas.) Elsa Karvonen, Elvi Erickson, Betty Clark, Ina Sliwinsky ja Edna Wirta.

Koolla suomalaisen kahvituokion merkeissä

FITCHBURG, MA - Kerran kuussa Birchwood Care Center hoitokodin suomalaiset asukkaat kokoontuvat suomalaisen kahvituokion merkeissä. Samalla kun juodaan kahvia ja napostellaan pikkuleipiä, vaihdetaan kuulumisia ja jutustellaan suomeksi.

Toiminnan ohjaaja Harriet Glenzelin mukaan hoitokoti on järjestänyt suomalaisia kahvituokioita jo kolmen - neljän vuoden ajan.

"Eräs asukkaistamme oli huolissaan suomen kielensä katoamisesta", hän selitti. Silloin syntyi ajatus järjestää suomalaisasukkaille kahvituokio, minkä aikana puhutaan suomea, kuunnellaan suomalaista musiikkia jne.

Glenzel kertoi asukkaiden nauttivan suomalaisesta yhdessäolonhetkestään suunnattomasti, vaikkeivat välttämättä puhuisivatkaan suomea.

"Se muistuttaa heitä menneistä ajoista", hän totesi.

Useilla kahvituokiolla on jonkinlaista suomalaista ohjelmaa. Paikalliset muusikot ovat käyneet ilahduttamassa haitareillaan tai laulullaan. On katseltu suomalaisia matkavideoita ja Finn-Fest videoita.

Mikäli RAIVAAJAN lukijoiden joukossa on henkilöitä, jotka ovat halukkaita viihdyttämään kahvituokiolla, olkaa hyvä ja ottakaa yhteys Harriet Glenzeliin numerossa 978-345-0146.



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

2. maaliskuuta

Keväinen tervehdys suomalaiselta Lepokodilta!

Kansantanssiryhmä Katrilit kävi esiintymässä meille tuoden paljon iloa ja eloa. Helmikuun viimeisenä panna vieraaksemme tuli esiintymään Yksipihlajan työväen orkesteri, kolmikymmenpäinen soittajien ryhmä, joka koostuu suomalaisista nuorista. Olihan upeaa soittoa. Heillä oli mukanaan myös esittely, kuinka löytää tietoa sukujuuristaan Suomessa.

Juhlimme orkesterin täällä ollessa helmikuun syntymäpäiviä ja sankarit saivatkin kuulla soittoisikermän "Pahjon onnea vaan". Helmikuun syntymäpäiväsankareita olivat Olga Kiiskonen, Bertha Ojala, Paul Sihto, Aira Hawkinson, Saga Wallin, Aili Räikkönen ja Dorste Roos.

Retkemme teimme tällä kertaa Lake Worthin rantaan. Nautimme siellä ihanasta aurinkonpaisteesta ja hengi-

timme syvään meren ilmaa. Katselimme ihmisten täyttämää rantaa ja välillä kauas sinisen meren horisonttiin.

Laskiaiseemme kuului tietenkin hernekeiton ja pannareiden syöntiä, puhumatakaan Reinon tekemistä laskiaispullista. Mäenlasku kylä tapahtui ihan vain muistossamme lapsuusajoilta ja lumisilta paikoilta, joita sitten kerroimme toisillemme.

Vietimme muistotilaisuuden keskiviikkona, helmikuun 21. päivänä Ester Kesslerin ja Hilja Prusilan muistolle. Tilaisuuden piti Timo Hukka.

Kiitos Floridan laulumiehille, kun esiintyivät iloksemme kuin myös Lydia Knutille, Charlie Hedlundille, Leo Jaakkolalle, Reino Kukka-maalle ja Hans Nyholmille.

Terveisin ANNE

Jukka Valtasaari palanee lähettilääksi Washingtoniin

Suomi on pyytänyt Yhdysvalloilta agrementtia eli hyväksyntää uudelle suurlähettiläälle. Suomen Washingtonin-lähettilääksi on lähösä ulkoministeriön korkein virkamies, valtiosihteeri Jukka Valtasaari, 60. Hän oli edellisen kerran Washingtonissa suurlähettiläänä vuosina 1988-1996.

Nykyinen suurlähettiläs Jaakko Laajava on palaamassa Helsinkiin, missä hänestä todennäköisesti tulee poliittinen alivaltiosihteeri. (SS)

NORTH-END

SUBARU-MAZDA

Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-348-6699

ISUZU-SUZUKI

525 John Filch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Window on the past**

Here is the Huuhkaja Band of Quincy (MA). The date of this photograph is not available at this writing but it probably was taken during the 1910s.

The "owl" band was an affiliate of the Finnish Workingmen's Association Veli which had a hall on Arthur Street in West

Quincy.

If you recognize anybody, please write to Raivaaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054; fax 978-343-8147; or email: raivaaaja@net1plus.com

Thanks!

Doping scandal damaging to Finns at Lahti ski meet

A damaging doping scandal tarnished the reputation of the Finnish team at the World Nordic Skiing Championships at Lahti that took place Feb. 15-25. Two Finnish cross country skiers tested positive in drug tests and the country lost medals in two events.

A medical bag belonging to the Finnish Ski Association was discovered that contained illegal substances and paraffin, and a criminal investigation has begun. Two Finnish ski team doctors, Pirkka Mäkelä and Juha-Pekka Turpeinen, have resigned.

The Finnish Ski Association has suspended Nordic skiing director Antti Leppävuori, head coach Kari-Pekka Kyrö and women's coach Jarmo Riski.

Almost the entire Finnish team, 28 athletes, were subjected to drug tests on Feb. 23 and results won't be known until March 1. FSA chair Paavo Petäjä has announced that the Finnish nordic skiers may not compete in the remainder of the World Cup season's series.

The two athletes who tested positive were Jari Isometsä and Janne Immonen. Both face a two-year ban from competition. Isometsä had won a silver in a nordic distance event and his medal was cancelled. Finland lost its Men's 4x10KM relay gold because Immonen had been on his country's team.

Other Finnish medallists at Lahti included:

Kaisa Varis, women's 15K XC, bronze; Samppa Lajunen, men's nordic combined, individual, silver; Virpi Kuitunen, women's 5x5Km pursuit, gold; Janne Ahonen, large hill ski jump, bronze; Women's 4x5Km relay, Finland, silver (Kaisa Varis, Pirjo Manninen, Milla Jauho, Virpi Kuitunen).

Nordic combined team: Finland, silver (Jari Mantila, Hannu Manninen, Jaakko Tallus, Samppa Lajunen); normal hill ski jump, team, Finland, silver (Risto Jussilainen, Janne Ahonen, Matti Hautamäki, Ville Kantee); another team ski jump, Finland,

silver (Jussilainen, Jani Solin, Kantee, Ahonen).

(At this writing results of aforementioned team drug tests haven't been reported.)

Four more skiers fail in drug tests

The disaster of the Finnish nordic skiers continued as Harri Kirvesniemi, Mika Myllylä, Virpi Kuitunen and Milla Jauho failed the drug tests at World Championships at Lahti, as announced on March 1. The tests were conducted by WADA, the international body.

Thus they joined Jari Isometsä and Janne Immonen,

and face a two-year competitive ban and will have their medals stripped.

Kari-Pekka Kyrö, suspended head coach of the Finnish team admitted responsibility in knowing about the blood-thinning medications that were at issue in the tests, but also blamed the athletes who took them. One of the common complaints was that they weren't clear it wasn't an illegal substance. In this day and age, these rationalizations don't sound convincing.

Paul M. Petäjä, national chair of the Finnish Ski association, said the Finnish team will not compete in the forthcoming World Cup event at Kaugolo, Russia, but hopes that a team can be gotten together for the Winter Olympics at Salt Lake City.

turn to **SPORTS** page 12

Sports Roundup

by Harri Siitonen



Villanova University's Dougherty Hall at the plaza provides food service, meeting rooms and smart card services.
photos: Esko Townell

FinnFest USA 2001 registration packages mailed

Thousands expected to share the family fun in Philadelphia July 26-29, 2001

VILLANOVA, PA - As thousands of FinnFest USA 2001 registration packages jammed US Postal Service counters at the end of February, committee members who stuffed envelopes, sealed, addressed and stamped them were anticipating great times ahead come July, 2001.

The campus of Villanova University, venue for the event, was to be transformed into the cheerful festival full of family fun that Finns, Finnish-Americans and Swedish friends from this continent and abroad would be travelling there to enjoy. In the days before and after, scheduled tours and other events would let them take full advantage of the vacation opportunities available in one of the nation's most highly regarded tourist locales. There is every reason to believe their expectations will be fulfilled.

Entertainment highlights

Not only will internationally-acclaimed violinist Pekka Kuusisto be performing Sibelius with the Philadelphia Orchestra during a pre-festival FinnFest USA 2001 Evening at Mann Music Center on the evening of July 25, but Olympic Gold Medalist Lasse Viren will be leading a 5000-meter run Saturday morning, July 28.

At Villanova University, Professor Osmo Hänninen, Department of Physiology, Kuo-

pio University, and colleagues will offer an ergonomics symposium dealing with work-related injuries and their prevention and will display the latest in ergonomically designed furnishings intended to forestall such injuries.

Sauna vendors will display the latest in sauna designs in full-size exhibits.

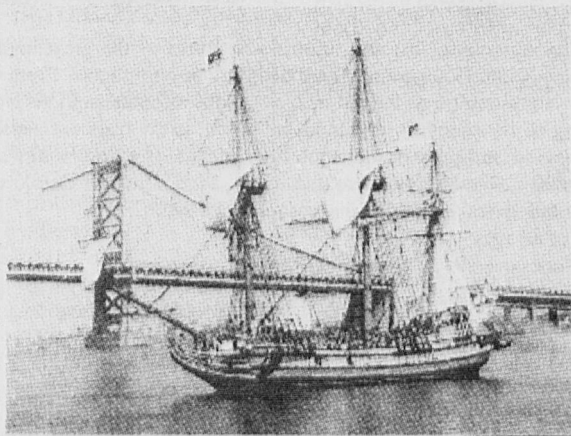
On campus, events will run from Salolampi to kantele and genealogy workshops to pil-rakka-making and other food preparation to crafts to dancing to cinema to music from classical to rock by North American and Finnish instrumental and choral groups and much more.

The original comedy, "The Hölmöläiset" or The Simpletons, written, produced and directed by Liisa Heverin-Davis is certain to get Finns laughing heartily at themselves.

Finnish, US and collegiate personages will be featured at the Opening Ceremonies on Thursday morning, July 26, marked by a parade that includes Philadelphia's famous and colorfully costumed Mummers. Finns are said to be among the originators of this joyful musical marching tradition.

Additional personages will be featured at the gala Banquet Saturday evening, July 28, presented at the Valley Forge Convention

turn to FINNFEST page 12



Kalmar Nyckel replica shows that ships of her class carried armament to fend off assailants.

News from Finland

Two out of three Finns oppose NATO membership

Finns show little enthusiasm for membership in the NATO alliance. An opinion survey carried out by Taloustutkimus during February sought the views of nearly 1,000 people on whether the country should join: 65 percent gave an unequivocal NO answer, 21 percent said it would be a good idea, and 14 percent joined the ranks of the "don't knows."

According to the study, opponents of membership form a solid majority of supporters of the Social Democrats, the opposition Centre Party, the moderate conservative National Coalition Party, the Left Alliance, and the Greens. For example, 63 percent of National Coalition voters rejected the idea of NATO membership, whilst in the other parties mentioned the figures were even higher.

Taloustutkimus has measured support for NATO membership on a monthly basis since 1997. The alliance's popularity peaked in the fall of 1998 when around one-third of the respondents were in favor and slightly less than half were opposed.

This position collapsed abruptly by the spring of 1999 when NATO began to take military action against Yugoslavia. After the onset of the bombing campaign and the Kosovo crisis advocates of membership have represented only around 20 percent of the sample population, and opponents have been in a clear majority. (HS)

Government planning to use Internet for education of expatriate Finns

Finland's five-party government is drafting this country's first policy program concerning expatriate Finns. A major focus of the program is promoting Finnish language educational opportunities of Finns living abroad.

Finland defines expatriate Finns as Finnish citizens who have moved to another country, as well as their descendants, regardless of citizenship or place of birth.

According to the program, Finnish schools operating abroad will get more funding and a system of grants is to be established to help expatriate Finnish students to study in Finland.

There are also plans for a more extensive use of the Internet in teaching expatriate Finns. Teaching material is planned for Finnish history, geography, culture, and civics.

The goal is to make it possible for Finns living abroad to complete Finnish comprehensive, and senior high school.

There are also plans to enhance the visibility and audibility of television and radio programs of the Finnish Broadcasting Company YLE over satellite and short wave in different countries. (HS)

Unemployment going down

Labor Minister Tarja Filatov (SDP) forecast Finnish unemployment to be cut in half in 2003, which would mean targets set in 1995 would be reached.

December figures indicate 320,000 Finns were unemployed, and by 2003 the number would be 230,000, Filatov said. (TS)

WWF criticizes forest conservation in southern Finland

The World Wide Fund for Nature (WWF), an environmental organization, has criticized the measures taken to conserve the forests of southern Finland. According to the organization's forest manager Harri Karjalainen, the situation in southern Finland is just as bad as in France and Germany.

On the positive side the WWF notes that about five percent of Finland's forests are still in a natural state. Finland also does not have super-efficient forests of only one species of tree.

According to a recent WWF report, out of 50 forests worthy of protection, 39 are in Russia, six in the Nordic countries, and just four in southern Europe.

Finland's Ministry of the Environment has set up a working group aimed at establishing a forest protection programme for southern Finland. (HS)

Jenna and Alekski continue to make a name for themselves

The Population Register Centre has come out once again with the list of names used for boys and girls born last year, and the results indicate that 1999's champions Alekski and Jenna have held on to their position as the most popular first names given to Finnish children.

According to the Register, a total of 1,401 boys have been given the name Alekski in the past two years, and 961 Jennas have been created. Either the birth rate is dropping more sharply than thought or their popularity is waning somewhat, since in 2000 there were 634 and 428 examples of the two names.

After Jenna, the other Finnish girls' names in the top five went to Laura, Veera, Anni, and Julia. The most popular names for boys-who-weren't-called-Alekski were Ville, Jere, Niko, and Eetu. Virtual Finland

Banks increasingly dividing customers according to wealth

Finnish banks are increasingly dividing their customers into the favored and the less favored on the basis of their wealth. The more a customer has deposited or borrowed, the better the services offered.

Last summer Opstock Ltd, which is part of the OKOBANK Group, established what it called private banking services for preferred customers. Now all large banking groups have a category of "super customers."

The special private banks within the various banking groups offer the same kinds of asset

turn to BANKS page 11

Bits and pieces

Opinions are divided on luring foreigners to work in Finland, with employers saying it is the only way to ease the worsening shortage of workers and the employee side saying Finland's unemployment problem needs to be solved first. (HS)

The number of foreign tourists travelling to Finland will continue to grow and reach record levels this year with the fastest growth in Finnish tour sales expected in Spain, Russia and Italy, a barometer of 128 travel agents showed. (KL)

Finlandia Foundation

New York Metropolitan Chapter

Annual Gala Awards Dinner Dance

Date: March 10, 2001
Place: The Union League Club, 38 East 37th Street, New York City.
Time: 6:30 p.m. cocktails; 7:30 p.m. dinner dance.

The Finlandia Foundation Metropolitan Chapter Gala Dinner Dance is the major source of funding for various scholarship grants as well as allowing the foundation to acknowledge organizations and individuals who have made outstanding contributions to the Finnish and American cultural dialogue.

The Finlandia Foundation is by far the largest, private supporter of Finnish culture in this country. The foundation grants annually over \$100,000 in scholarships and grants to Finnish and American recipients.

Esa-Pekka Salonen, Marja Roth-Sopanen awards recipients

The Arts and Letters Award will be presented to Maestro Esa-Pekka Salonen, music director of the Los Angeles Philharmonic, for his contributions in increasing American public awareness of Finnish music.



Esa-Pekka Salonen

The Certificate of Merit will be given to Marja Roth-Sopanen, former president of the Finlandia Foundation Metropolitan Chapter, chairperson of the Artist Debut Series and a long-time active member and board member.



Marja Roth-Sopanen

Guests of honor will include H. E. Ambassador Jaakko Laajava, ambassador of Finland to the United States and Madame Laajava; Hon. Jukka Leino, consul general of Finland and Madame Leino.

There will be a raffle and silent auction.

The Union League Club was founded in 1863 by a group of concerned citizens to help preserve the Union. Members of the Union Club were instrumental in establishing

the Metropolitan Museum of Art and the American Red Cross, in addition to helping erect both the Statue of Liberty in New York harbor and the Lincoln monument in Union Square. Fifteen presidents, seven senators, many congressmen, diplomats and cabinet members have been members of the club during the past 130 years.

Reception for Salonen

The Foundation is holding a private reception to meet Maestro Salonen on Sunday, March 18, at 5 to 8 p.m. at Scandinavia House, 58 Park Ave., New York City.

For reservations, contact Maija Arbolino (914-232-3948) or Anneli Alperin (718-442-5792). Separate invitations were mailed to all Finlandia Foundation Metro members.

Thank you to

February Coffee Hostesses Sylvia Hentila, Ellen Luthin and Marja Roth-Sopanen and, of course, special thanks goes to film director and lecturer Eila Kaarresalo-Kasari for a most delightful and entertaining program.

Welcome new members Tuomo Aho, Lee Mackenzie and Mika Roinila.

Upcoming Finlandia Foundation events

April 6 - Membership program meeting.

May 11 - Annual membership program meeting.

June 24 - Annual family picnic.

Other Finnish events

There will be Finnish Lutheran Congregation worship services on March 18, April 8, 12 & 15 at the Park Avenue Methodist Church, 106 E 86th Street, New York City. For more information: Alpo Niskanen (718-892-2712), FinnRican@aol.com or Pekka Vartiainen (212-427-9639).

The Finn Church of New York will be holding worship services on March 25, April 22 and May 27 at the Norwegian Seamen's Church, 317 E 52nd Street (Betw. 1st & 2nd Ave). For more information: the Rev. Juhani Peltonen (718-894-6178) or juhanipeltonen@finnchurchny.org

The Mika Pohjola Trio/Mikasonic will be playing March 16 with sets at 9 & 10:30 p.m. at Cornelia Street Café, 20 Cornelia Street, New York City. Cover charge \$7. For more information: 212-989-9318.

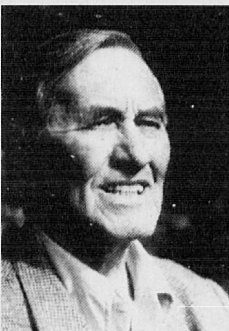
turn to NY METRO page 9

For almost sixty years Paul Sjöblom observed

Finland

FROM THE INSIDE

Eyewitness Reports of a Finnish-American journalist 1938-1997



Paul Sjöblom (1914-1997), journalist, translator and critic, spent a lifetime bridging the linguistic and cultural gap between Finland and North America. In this collection of his popular writings in *Suomen Siltä*, Sjöblom brings his wit, insight and reporter's skills to bear on the topics of Jean Sibelius, the Winter War and the Continuation War and Finnish identity.

He moves the topics out of the realm of dry reportage with his vivid, first-person memories of 'How Sibelius Came to Smoke the Same Cigar with Me' and his tongue-in-cheek 'Meat Mining in the Frozen North.' He explains why 'Finland did not Capitulate' during the horrific fighting of the Winter War and the Continuation War. With each essay he addresses a different facet of the question 'Who are the Finns?' and seeks to shed new light 'On Finnish Identity.'

Glenda Dawn Goss, Ph.D., the award-winning musicologist and expert on Sibelius, enriches the understanding of these essays with an introduction to Paul Sjöblom's life and insightful commentaries on the topics covered in each section of the book.

Soft cover, 205 pages

\$12.50

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
63 state sales tax)

Raivaaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Finnish Folklore

by Leea Virtanen and Thomas DuBois

Finnish Folklore presents a survey and examples of Finnish folklore from the 19th century to the present. Finland has received influences from both east and west and serves as an excellent showcase of European folklore in general.

Guided by this book, readers may learn about how folklore has been collected and researched in Finland, what regional distinctions exist in the country's traditions, and how traditions have changed in the process of modernization. An extensive anthology section features ancient alliterative poetry, such as formed the basis of the Kalevala. Readers unskilled in Finnish can also find translated examples of rhymed folk songs, folktales, legends, and other narratives, proverbs, riddles, jokes and contemporary genres like children's folklore, urban legends, and anecdotes.

Tradition continues to live on in communications from person to person, sometimes travelling thousands of miles and over many national borders in the process. The same item of folklore may acquire new meanings in new contexts. What is the linking thread of tradition? Humor, sexuality, fear, or laughter? Is it our eternal longing for happiness or just the endless need of human beings to pass the time with each other?

This book was made possible by the Finlandia Foundation-Boston Inc. which supported the translation of the manuscript.

Soft cover, 297 pages, photographs & illustrations

\$25 Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.25
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

THE MAGIC STORYSINGER

FROM THE FINNISH EPIC TALE KALEVALA
RETOLD AND ILLUSTRATED BY M.E.A. McNEIL



The marvelous, fast and furious adventures of the great mythic hero Väinö (Väinämöinen) are delightfully retold here. From the mysterious birth as the old-man son of the air maiden, to his wooing of the daughter of Louhi the witch, great feats are accomplished and great feuds settled by means of magic songs and spells. Humor, adventure and magic abound in this classic tale with a lyrical simplicity that casts its own spell.

For all ages.

Hard cover, 111 pages, 18 full-color illustrations

\$16.95 Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 85 cents
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Seattle, WA

Exhibit on Finnish wedding customs planned

Hera Wäre Owen is collecting information and artifacts for an exhibit on Finnish wedding customs for the Suomi-Finland Room at the Nordic Heritage Museum in Seattle.

She would be happy to hear from anyone who has attended or studied about the traditional kruunuhäät or crown wedding.

Elisa Salmi-Saslaw recently crafted a crown for use in the exhibit and sent it all the way from her home in Kallua, Ha-waii.

Weddings of immigrant Finns in America are also of interest for the exhibit.

Contact Hera Owen at 206-781-0515.

FFSC

NY METRO

from page 8

Maestro Esa-Pekka Salonen will be conducting the Los Angeles Philharmonic New Music Group on March 16, 8 p.m., at Alice Tully Hall, Lincoln Center, New York City. Pre-concert lecture at 7 p.m. in the Stanley H. Kaplan Penthouse.

On March 18, at 3 p.m., Maestro Salonen will be conducting the Los Angeles Philharmonic Orchestra at Avery Fisher Hall, Lincoln Center. Soloist will be Olli Mustonen, piano. For more information: 212-721-6500 or www.lincolncenter.org

Recent films from Finland will be shown by the American Scandinavian Foundation at 6 p.m. on April 4, 11, 18 and 25 at Scandinavia House, 58 Park Ave. at 38th Street, New York City. Tickets are \$8 (\$4 for ASF members). For more information, call 212-879-9779.

The American Scandinavian Foundation will be sponsoring a Finnish playgroup for children ages 3-5 from 12:30 to 1:30 p.m. on April 14 at Scandinavia House.

On April 21 at 12:30 p.m. the American Scandinavian Foundation will present children's films from Finland at Scandinavia House.

Finlandia Foundation NY Metro

Raivaaja Publishing Company

Annual Meeting

Saima Park
67 Scott Rd.
Fitchburg, Mass.

SATURDAY
April 7, 2001

Registration begins at 9:30 a.m.

The meeting will start at 10:00 and business will be handled according to the by-laws.

All shareholders are asked to attend and if they cannot, designate an authorized proxy.

TRACEY L. DUGGAN
Secretary

Finlandia Foundation

Boston Chapter

Tenor Pentti Hietanen to sing in Sudbury concert

BOSTON - Finlandia Foundation-Boston is proud to present tenor Pentti Hietanen, one of the most popular singers from Finland, in concert at 3 p.m. on Saturday, March 17, at St. John's Lutheran Church, 16 Great Road (Rt 117), Sudbury.

Hietanen will be accompanied by his wife, Heini Kivimäki-Hietanen. His selections will include works by Meri-

kanto, Kaski, Bach, Falvo and Lloyd-Weber.

We hope that many of you will attend this special event and enjoy the beautiful voice of this renowned Finnish tenor with a wide repertoire.

There will be a reception following the concert.

Finlandia Foundation - Boston Inc.

Storm delays paper

This week's edition has been printed and mailed on Friday, March 9, due to the storm.

SEEN ELSEWHERE

"Marimekko blooms again," writes the *Sunday New York Times* in its March 4, 2001 edition.

"Marimekko, the Finnish textiles and clothing company popular in the 1960's for its folk-modern graphics, is now enjoying a renaissance in stores," according to the paper.

The Marimekko women's collection is available at

Anthropologie, and Marimekko-inspired prints can be found at Henri Bendel and at Olive & Bette.

The article mentions two young designers, Tracy Feith and Page Novick, who have incorporated Marimekko fabrics into their own lines, for dresses and handbags.

"I found some vintage fabric at a yard sale, and it was so fresh to me," Novack is quoted saying. "It's the antidote to the ditsy Liberty of London florals we were doing last year. It's graphic and cool, without being too sweet," she adds.

Kalenteri

CALIFORNIA

Mar. 17 - Organ concert by Vicki Gornick, Finlandia Foundation Performer of the Year, 2 pm, Finnish Lutheran Church of Los Angeles, 15520 Sherman Way, Van Nuys. Sponsored by Finnish Lutheran Church of Los Angeles and LA Finlandia Foundation. Info: 310-547-2056.

Mar. 18 - Los Angeles Finlandia Foundation membership meeting, 1-4 pm, Pasadena Historical Museum, 470 West Walnut, Pasadena. Program: Jim & Sirkka Aldridge will display and discuss their collection of Finnish war memorabilia.

Mar. 28 - Los Angeles Philharmonic in concert, Esa-Pekka Salonen conducting, 8 pm, Dorothy Chandler Pavilion, Los Angeles. Program includes Sibelius' Symphony No 7. Info: www.laphil.org

Apr. 1 - Los Angeles Finlandia Foundation Annual Awards Luncheon, noon-4 pm, Sportsmen's Lodge, 12833 Ventura Blvd, Studio City. Honorees are Albert & Betty Jokela. Entertainment by dancers Milla Korja & Petri Kauppinen. Info, reservations: 805-686-1101.

- Film 'Pathfinder,' 2:30 pm, Dining Room, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. 1988 Norwegian classic drama (directed by Nils Gaup) about the perils of a Saami tribe in Lapland 1,000 years ago. Video format in Saami with English subtitles. Info: 510-849-0125.

Apr. 29 - Los Angeles Finlandia Foundation membership meeting, 1-4 pm, Pasadena Historical Museum, 470 West Walnut, Pasadena. Pot luck luncheons; all are welcome. Program: 'The Survivors - North American Finns in Stalin's Russia' video by Anita Hokkanen Middleton.

CONNECTICUT

Mar. 18 - Finnish American Heritage Society St Urho's Day mystery ride & dinner, 1 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Info: 860-546-6671 or info@fahs-ct.org

Mar. 24 - Genealogy Workshop, time to be announced, Finnish Hall, Canterbury. By reservation only. Info: 860-546-6671 or info@fahs-ct.org

Apr. 5 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

Mar. 17 - St Urho's Day Mojakkia Dinner, Program & Dance, 6 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Advance tickets required. Info: 849-6349, 845-0097, 942-3916.

Mar. 29 - Fashion show & luncheon, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey. Tickets advance sale only.

Apr. 4 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.

MAINE

Mar. 18 - Finnish American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris.

MASSACHUSETTS

Mar. 14 - Finnish Center at Saima Park monthly membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg. Program & refreshments hosted by the Skating Committee.

Mar. 17 - Suomi-koulu of New England, 10 am, Waldorf School, Lexington.

Mar. 18 - St Patrick's Dinner Dance, 2 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Corned beef & cabbage, Scandinavian music & Irish step dancers. Info, reservations: 781-848-3576.

Apr. 7 - Suomi-koulu of New England, 10 am, Waldorf School, Lexington.

Apr. 8 - Accordion Jamboree, 3-7 pm, Viking Club, Braintree. Info, tickets: 781-848-3576 or 781-659-2206.

MICHIGAN

Mar. 16 - St Urho's Day Celebration, 5:30 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. Supper & Finnish-American fun. Info: 248-478-6939.

Mar. 23 - Supper, 5:30-8 pm, lounge, Finnish Center, Farmington Hills. Music by Solitoniekat.

Mar. 24 - Finnish-American Society of West-Central Michigan St

Urho's Day Celebration, 7:30 pm, Westgate Bowl, 4486 Alpine NW, Comstock Park.

Mar. 25 - Kalevala program, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

Mar. 18 - 23rd annual Southern Minnesota St Urho's Day Celebration, 1-5 pm, K C Hall, Medford. Pot luck meal, marketplace. Info: 507-451-0772 or maki@ll.net

Apr. 21 - Maria Kalaniemi, 1 pm, Cedar Cultural Centre, Minneapolis. Tickets: 612-338-2674 ext 2. A feature of the Nordic Roots Festival.

Apr. 22 - Värttinä, 7:30 pm, Cedar Cultural Centre, Minneapolis. Tickets: 612-338-2674 ext 2. A feature of the Nordic Roots Festival.

May 6-11 - Spring Adult Week, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, Bemidji. Info: www.finnsonline.org

NEW YORK

Mar. 16 - Los Angeles Philharmonic New Music Group, Esa-Pekka Salonen conducting; with Olli Mustonen, piano, 8 pm, Alice Tully Hall, Lincoln Center, New York City. All-Stravinsky program. Tickets Alice Tully Hall Box Office or CenterCharge 212-721-6500.

- Mikasonik, 9 & 10:30 pm, Cornelia Street Café, 29 Cornelia St, New York City. Info: 212-989-9318.

Mar. 17 - Stravinsky Symposium, 10 am-1 pm, Stanley H Kaplan Penthouse, Lincoln Center, New York City. Christopher Hailey, moderator; Esa-Pekka Salonen, Olli Mustonen among participants. Free admission.

Mar. 18 - Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, Olli Mustonen, piano, 3 pm, Avery Fisher Hall, 70 Lincoln Center, New York City. All-Stravinsky program. Tickets Avery Fisher Hall Box Office or CenterCharge 212-721-6500.

Mar. 20 - Lecture 'Marvelous Magic and Medieval Accuracy in Finnish Folklore' by Aili Flint, senior lecturer in Finnish at Columbia University, 6 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Reservations: 212-847-9746.

Mar. 21 - Pittsburgh Symphony Orchestra to perform Sibelius Symphony No. 2 in D Major Op 43, 8 pm, Carnegie Hall, New York City. Tickets: CarnegieCharge 212-247-7800.

Mar. 26 - London Sinfonietta to perform 'Symphony Seven' by Charles Wuorinen, 8 pm, Carnegie Hall, New York City. Tickets: CarnegieCharge 212-247-7800.

Apr. 4, 11, 18, 25 - Finnish film festival, 6 pm, Victor Brge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Tickets: 212-879-9779.

Apr. 14 - Finnish playgroup for children ages 3-5, 12:30-1:30 pm, Scandinavia House, New York City. Sponsored by American Scandinavian Foundation.

Apr. 21 - Children's films from Finland, 12:30 pm, Scandinavia House, New York City. Info: 212-879-9779.

PENNSYLVANIA

Mar. 17 - Finnish American Society of Delaware Valley 'Klubipubi' evening, 6 pm, Ritva & Tom Dale's, Kennett Square. Finnish music of the late '70s & '80s including Eppu Normaali, Juice Leskinen and Hassisen Kone. Limited space. Reservations, info: 610-444-1250.

July 26-29 - FinnFest USA 2001, Villanova University, Villanova. Info: Phone 856-489-1594; FAX 856-489-1106; e-mail: mail@finnfest2001.org; web site: www.finnfest2001.org

TEXAS

Apr. 12 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

WASHINGTON

Mar. 14 - Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, 7:30 pm, S Mark Taper Foundation Auditorium, 3rd Ave between Union and University, Seattle. Program to include Sibelius: Symphony No 7.

Apr. 29 - Finlandia Foundation Seattle Chapter annual meeting, 1 pm, Maki Hall, Finnish Lutheran Church, Ballard.

Events subject to change without notice

Summer in Finland 2000

By Onerva Lovejoy

Short trips near Helsinki

One of the short trips we read about in the paper was to the Kerava Art Museums.

Before getting there the bus went along the banks of Lake Tuusula which was about a half hour drive from Helsinki. About 100 years ago many Finnish masters of literature, fine arts and music lived by this lake.

On this Tuusula Lake road I enjoyed the lovely scenic ride. We passed the Lotta Museum where the story of the world's largest voluntary women's

organization is told. Some of the masters' homes are open to the public but stops here were not scheduled; our destination was the Kerava museum. I would like to tour some sometime.

The Kerava Art Museum is in what used to be an old rubber boot factory that has been renovated with its traditional elements intact. From the town's 50th and 60th anniversaries donations were channeled into works of art. The art and culture association organized an annual circus and from small begin-

nings it has become the town's most conspicuous public event. The receipts are signified to building up the present collection of art works and to help maintain the building.

All the museum's activities are voluntary. There is no permanent salaried staff. In the exhibitions predominance is given to modern Finnish art and works of masters who have had a strong influence on modern art movements.

This 75th jubilee exhibition showed over 100 paintings by Reidar Särestönemi (1925-1981). First we saw professor Matti Saario's photographs of Särestönemi and were told about his life.

The paintings were very colorful with exotic vision. They convey an impression of the strengths and beauty of the nature of Lapland's dark Arctic winter and the joys brought by the never ending sunlight of the summer nights. He shows himself with a large black beard and black hair as a ghost. Many of his paintings have animals: white ptarmigans (riekko), angry or sensitive lynx (ilves) bears and deer.

We were told that sometimes he would paint lying on the floor and just letting the paint flow down. We saw this in some of his trees. I liked the effect. Almost all of his pictures had a crescent moon. His early paintings were mostly portraits. One was a red angel.

I liked the animal paintings best. One that impressed me was a swimming deer. When I first looked at it I saw only a black line across the canvas, but reading the name "Swimming Deer" I looked again and saw some heavier lines on one end of the line, (the horns on the head of the deer). I also liked a Lapp village painting and the cut forest with just stumps left and the birch trees carried away.

The paintings were very large and had been collected from other museums and private collections. Some were being shown publicly the first time. This was an excellent exhibition.

Fiskars

The bus trip to Fiskars was another one day trip. It was five hours, arranged by the Finnish Travel Bureau. We

left from Esplanade Park on the English language tour. Their tours are in Finnish, Swedish, German, Spanish, Russian, Japanese, English and even in Latin.

On the way there we travelled west through farms, meadows and forests. I saw contented cows, frisky horses, old wooden houses, red barns and the lovely wild lupins. On the bus we were treated to a video presentation about Fiskars.

The town of Fiskars is only 75 kilometers from Helsinki in the picturesque valley of the Fiskars River flowing through the middle of it. It is a lovely iron works village established in 1640. Many of the old buildings have been restored, including the old manor house. All belong to Fiskars plus 15,000 hectares of untouched forest.

Fiskars was 350 years old last summer. The company has been processing iron uninterrupted ever since. There is no smelting of iron now but the company does manufacture a variety of high quality tools and high tech equipment.

The folding shovel used by the U.S. Marines is very popular as are the orange handle scissors (orange for right hand scissors and red handles for left hand). 50,000 scissors sold last year.

There are industrial operations around the world in 11 countries. It is still a Finnish company with only a fifth of its shares held by foreign interests. It now generates over 95 percent of its sales abroad. Of the 5,000 employees 3,400 are based in the U.S. factory which opened in 1977.

The success of Fiskars is due because there are continual advances in each product (knives, scissors, cutlery and heavy farm equipment like plows) and its commitment to the workers (homes, schools, hospitals, stores, and recreation halls). In early days

turn to SUMMER page 11

Naxos record label has faith in Finnish musicians

Finnish jazz and world music getting international distribution

The Naxos record label, which established its world reputation as a producer of recordings of classical music, launched its jazz series in 1997 and last year, it founded Naxos World, specialising in world music.

This year Naxos is releasing 12 world music albums and 12 jazz albums. Included among these are four Finnish jazz records and three recordings of Finnish world music.

For Finnish musicians to get 30 percent of the new titles in such a competitive market is seen as a major achievement. Jan Vaaka of Fg-Naxos points out that Andrew Sun, the head of the company's world music series, was offered 1200 demo recordings last year.

"Finns have been successful on the jazz side, thanks to the New Music Orchestra UMO, among others, and an inner circle of sorts has been established. The charity recording Mozambique Relief by Eero Koivisto was also very successful," Vaaka says.

Koivisto's recording was also one of the first to be released by Naxos World.

The first Finnish releases on the Naxos label for the year 2001 came out in February when the debut recording of the Finnish Afro-Cuban Jazz Orchestra of Jere Laukkanen appeared in the Naxos Jazz series, and Rainbow Dream, the first recording of the Finnish-African group Good People was released under of the Naxos World label.

The recordings will have worldwide distribution. With their reputation for low prices, Naxos recordings are sold in 120 countries. No other record label can achieve such extensive distribution, at least not for what is considered "marginal music".

"I got in touch with a few record companies and Naxos Jazz took the bait right away," says Finnish composer and orchestra leader Jere Laukkanen.

The first recording by Laukkanen's orchestra got its in-

ternational release a while ago, and the reception has been positive, especially in the United States.

Laukkanen's big band has 22 musicians. There are certain practical problems involved with such a large group of musicians. Still, Laukkanen feels that the concept is musically quite rewarding, and he says that he has not had any difficulties in keeping top talent in his band.

The recordings are a fresh combination of Afro-Cuban rhythms and European jazz. Particularly interesting is Laukkanen's composition involving a suite of three prayers rooted in the religious mythology of the Joruba tribe.

"The spirit rises from Cuban folklore, but the music is new and free," Laukkanen says. The Cuban member of the band, flute player Joel Terry, does not believe that the same kind of vision of Afro-Cuban ritual music could have happened in Cuba itself.

The orchestra's pianist, Lenni-Kalle Taipale finds typically Finnish tones in the music. Meanwhile, the first recording of Taipale's own jazz trio (Naxos Jazz) became the first gold record in the history of Finnish jazz.

The Good People group led by Suikki Jääskä was launched in the mid-1990s, although its roots go back to the early 1970s. Jääskä's group Super Suikkis won the Finnish championship competition in rock music in 1972, and the Afro band Osibisa was a major influence in his music.

"Tabula Rasa came in second", Suikki points out with a smile.

His orchestra, whose music has a strong African influence, has nearly 20 musicians. Vocalists include Ami Aspelund, Ismaila Sané, Ike Chime and Meissa Bige.

Good People like to perform at schools and child day care centres, using their music to promote their message of tolerance.

Virtual Finland



Reidar Särestönemi paintings at Kerava Art Museum.



A view of the Fiskars school and stables.

'War and Remembrance' generates lively discussion

LOS ANGELES, CA - "War and Remembrance in Finland," an afternoon program of readings and reflections presented at Loyola Marymount University in Los Angeles on Saturday, February 17th, 2001, attracted more than fifty participants and will be remembered as one of the community's premier events of the season.

K. Börje Vähämäki, Professor of Finnish Studies, University of Toronto, spoke on "The War Experience in Finnish Literature," and Varpu Lindström, Chair of the School of Women's Studies, York University, chose as her topic "The Impact of Finland's Winter War and Continuation War on the Finnish Communities in North America."

The program represented a return engagement for the wonderful scholarly team

from Toronto who had presented, in February of year 2000, a "Workshop in Finnish History and Culture," and had gained a faithful following in Los Angeles. Both presentations were warmly received and generated lively discussions.

Guests of honor at the event were Finnish war veterans and lottas. Participants included undergraduate and graduate students, faculty members from area universities, the teacher and students of Loyola Marymount University's extremely successful and continuing evening class in "Finnish Language and Culture," and members of the many Finnish-interest groups of Los Angeles.

A lavish reception followed the presentations in the sleek and ultra-modern University Hall, located at the west end

of the lush 100-acre campus, nestled into the bluffs which overlook the Ballona Wetlands, Marina del Rey, and the Pacific Ocean.

At the reception, generously sponsored by the Consulate General of Finland in Los Angeles, guests had the opportunity to engage in informal discussions with the presenters, Vähämäki and Lindström, to meet their host, Dr. John Grever, Chairman of the History Department, and to exchange information and ideas with consular representatives, including Maria Serenius, Consul General of Finland and Jaak Treiman, Honorary Consul of Estonia, both in Los Angeles.

Sponsoring the program were the Department of History, Loyola Marymount University, and the Los Angeles Finlandia Foundation. For additional information on "Finnish Language and Culture Classes" taught by Tuula Stark, Ph.D., at the University, please contact The Division of Continuing Education, Loyola Marymount University by phone (310) 338-1971 or on the web: "http://conted.lmu.edu/conted"

For information about the Los Angeles Finlandia Foundation, please phone president Terrisa Jurgens Nelson at (310) 547-2056.



Mirja Covarrubias, information officer at the consulate with LAFF members, Dana Gray, Terrisa Jurgens Nelson (president), Marilyn Kujala (vice president), Elissa della Rocca (past president) and Varpu Lindström, presenter.



Maria Serenius, Consul General of Finland with professor John Grever.

photos: Elissa della Rocca

SUMMER

from page 10

boys at an early age were apprenticed to the craftsman and generally hired so generations have been employed.

When the company transferred production to more suitable sites elsewhere, this village was becoming deserted and services were disappearing. However, the beautiful surroundings attracted artisans and handcrafters and they organized a cooperative which now has 80 members (Fiskars Art Community).

We visited the two exhibitions. One showed the use of wood. We saw many interesting things made from wood. The other exhibition was making a nail. One member of our group made a nail when we visited the blacksmith workshop. It certainly

was a slow process to forge nails at early times.

We had an hour to wander on our own after the tour. From the shop I bought a meat cutting knife and a pair of fingernail scissors.

BANKS

from page 7

management services as smaller asset management companies do. The added benefit offered by the banks is basic banking services at a private branch office.

Competition over wealthy customers is intensifying. Nevertheless, there are plenty of customers to go around.

(HS)

Lukijan kynästä

Tervetuloa Floridasta,

In the February 7 issue page 3 lower right column there is an article where the word KSYLITOLIN is used several times. I find it impossible to pronounce the word and can not find a definition for it in my dictionary.

I am now asking your help to aid in its definition. To me it appears to be a misspelling.

Your Reader
Bob Katvala
via email

KSYLITOLIN is a genitive (possessive) form of the Finnish word KSYLITOLI. The English translation for this word is xylitol.

Xylitol is a crystalline alcohol that is a derivative of xylose, obtained especially from birch bark, and is used as a sweetener.

March is Women's History Month

Here is a selection of memoirs written by
Finnish American women available
from RAIVAAJA BOOKSTORE

Memories of a Sailor, His Angel & Me

by Irja Wenstrom

Growing up in New Jersey, New York City and Connecticut in the 1920s & '30s

softcover, 193 pages, illustrated with photographs \$12.95

My Story, Inkeri's Journey

by Inkeri Väänänen-Jensen

The author writes of her childhood on Minnesota's Iron Range, the Depression, World War II, marriage and children, and 'discovering' Finland.

softcover, 183 pages, illustrated with photographs \$12.95

Me and My Life

by Maria Lindroos

The author, born in northern Finland in 1894, came to the U.S. in 1916. She recounts growing up in Finland, immigration and life as a young single woman holding various jobs from maid to textile worker in north central Massachusetts.

hardcover, 129 pages \$7.50

The Finn in Me

The Chronicles of a Karelian Emigrant

by Sinikka Gronberg Garcia

This author retraces the steps of her long, and sometimes frightening, life journey from Finnish Karelia to North America and, finally, the U.S. When she was eight years old the Winter War forced her family out of their home. The author's diaries and journals from the 1930s to the '50s form the basis of this book.

softcover, 116 pages, photographs \$9.95

A Coming Home For Me

by Aili Jarvenpa

She writes of her youth in 1920s & '30s Cloquet (MN), about her relatives and also essays, fiction, humor, translations and poetry.

softcover, 88 pages, photographs \$10.00

Helmi Mavis: A Finnish American Girlhood

by Mavis Hiltunen-Biesanz

Growing up in a small farming community in northeastern Minnesota, 1920s & '30s.

softcover, 200 pages, illustrated with photographs and drawings \$12.95

add \$3.00 per order for postage and handling
(Mass. residents must also add 5% state sales tax)

ORDER FROM
RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

FINNFEST

from page 6

Center. A Saturday Night Dance on campus will be offered the same evening. Central to many performances will be the Great Stage at the Pavilion, the huge air-conditioned basketball and gymnasium facility in the center of the campus. Seating is available for several thousand. Large electronic billboards will continuously display updated event information. The Pavilion will also house the famous Tori, marketplace for Finnish and Scandinavian articles, where numerous vendors will be offering their goods for sale. Also within walking distance

are campus buildings that will house seminars, lectures, exhibits, displays and offer a variety of food services.

The Registration Package includes ticketed events, but many events open to all registrants and other attractions to be announced later will be spelled out in the Program Book, available at Registration.

Tourist attractions

In the days before and at festival's end, fully scheduled tours will visit what many Finns regard as the most important historical sites and popular venues in the Mid-Atlantic states.

Kalmar Nyckel, the full-scale sailing replica of the ship which brought the first Swedes and Finns to this continent in 1638 near Wilmington, DE, will be at Penn's Landing on the Philadelphia Delaware River front for festival tour groups. It will be ready to "take on all boarders" for modest fees and potentially offer short cruises, starting on Tuesday, July 24 and continuing through Sunday, July 29. Kalmar Nyckel Foundation sponsors the ship as a program of The Swedish Colonial Society. At the American Swedish Historical Museum in Philadelphia, the Society will present a Special Exhibit for FinnFest USA 2001 and looks forward to receiving many visitors during the festival.

This will be linked with tours of the New Sweden Colony in which lecturers relate the history of Finnish and Swedish colonists of the period along the Delaware River and which will include visits to the Finnish-American Tercentenary Celebration park, with its dramatic Aaltonen monument.

Other tours include visits to the precious symbols of the nation's birth and independence at Valley Forge and in Philadelphia, Ellis Island and the Statue of Liberty and Washington, DC, including the Embassy of Finland.

Transportation and housing

Villanova University is central to the interlocking network of road, rail and air services that characterizes the eastern seaboard. Philadelphia International Airport is linked by shuttle, bus and rail services. Main stop for passenger train service is in Philadelphia's central area and bus and rail links to the campus are readily available.

I - 95 runs through Philadelphia paralleling the Delaware River. This connects with the Schuylkill Expressway, I - 76, which leads toward the campus area some tens of minutes westward and on to the Pennsylvania Turnpike at Valley Forge.

The campus is located south of I - 76 and is accessible by I - 495. This intersects with US Rte 30 and the campus is a short distance east.

A principal benefit of Villanova University as the festival venue is the availability of on-campus apartment-style housing in several arrangements, all air conditioned and with the usual live-in amenities, including TV connections, voicemail and lobby computer access. Public access computers are located elsewhere on campus, along with a US Postal Service office.

Additional housing arranged for at discounts by FinnFest USA 2001 is minutes away in a cluster of hotels and motels at King of Prussia, PA.

Shuttle bus Campus and Hotel Service loops will provide convenient transport, including provisions by arrangement for those with limited mobility. Passenger cars and self-contained RVs may park on campus, while campers will find local sites nearby with normal hookup services.

Registration and contact information

The registration package is designed to provide basic information about the festival and the procedures and price information that will be needed in completing the form. Prompt return is advisable, especially for popular ticketed events and housing reservations.

FinnFest USA 2001 will operate on-campus registration and problem resolution facilities beginning on Saturday, July 21 Noon, and continuing through the festival period. All registrants, including those registering by mail, must begin their visits at this facility to complete arrangements for ticketing, parking, housing access cards and other services.

The FinnFest USA 2001 office at Villanova University is now staffed by Finnish-speaking personnel, with assistance in Swedish available at need, during normal business hours in the Eastern Standard time zone. Every effort is being made to

provide prompt feedback in answer to questions and for resolution of registrants' concerns.

Contact information is as follows:

FinnFest USA 2001, c/o Financial Services Building, 800 Lancaster Avenue, Villanova, PA 19085. Voice: 610-519-6758; e-mail: mail@finnfest2001.org; Internet: www.finnfest2001.org

Esko Townell
FinnFest USA 2001

SPORTS

from page 6

Xavier women's Hoopsters take Atlantic-10 title

Led by Taru Tuukkanen and her 25 points, the Xavier University women's basketball team won its first ever regular season Atlantic 10 Division championships by defeating St. Bonaventure at Olean, N.Y., on Feb. 25.

Jennifer Phillips had 24 points and Reetta Piipari had 10. Tuukkanen also had nine rebounds and Piipari led the team with eight assists besides scoring three 3-point baskets.

Xavier completes its regular season with 25 wins and 2 losses, with a 15-1 Atlantic-10 results. It has won its last 15 games. Tuukkanen, a 6'3" senior from Helsinki was the teams top scorer all season and a major factor in the Musketeers division championship.

Now it's on to the post-season competition!

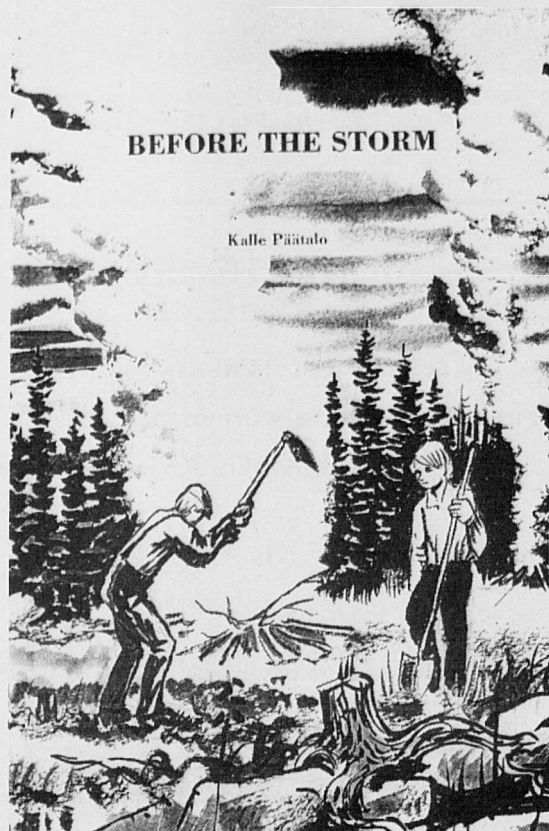
Aaltonen only Finn to compete at Lisbon

Shotputter Timo Aaltonen will be the only Finnish athlete to compete at the World Indoor Track & Field Championships at Lisbon March 9-11. According to the Finnish Track Association (Suomen Urheiluliitto).

Jarno Kultanen scores first NHL goal at Boston

Finnish defenseman Jarno Kultanen scored his first career National Hockey League goal as his Boston Bruins defeated the Phoenix Coyotes, 7-4, on Feb. 27 at Boston. Jyrki Lumme of Phoenix scored his fourth goal of the season in this game.

The latest Kalle Päätalo novel in English



Before the Storm is Richard Impola's latest addition to his translation of Kalle Päätalo's five-novel Koillismaa series.

In this volume Päätalo's characters experience the improving outlook after the depths of the depression and the outbreak of the Winter War. *Before the Storm* (titled *Selkosen kansaa* in Finnish) follows *Our Daily Bread* and precedes *Storm Over the Land* in Päätalo's chronicle of life in north-eastern Finland.

\$18 add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 90 cents state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

New Yorkin
Suomalainen
Evankeisluterilainen
SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028
Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712

THE FINLANDIA
FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General
of Finland866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services,
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.